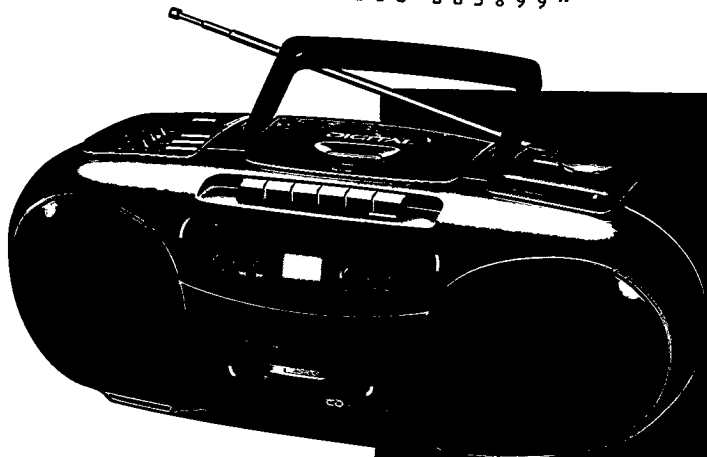


PHILIPS

AZ 8049 Radio Casseterecorder / CD Player



Inventor of CD and DCC
DIGITAL
DCC
Compact Disc
Digital Audio
A product from Philips

E España

Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:
**Business Unit Portable Audio, Division of Philips
China Hong Kong Group Company Ltd.**

declara, bajo su propia responsabilidad, que el
equipo: **CD Radiocasete**

fabricado por: **BUPA Hong Kong**

en: **Far East**

marca: **Philips**

modelo: **AZ 8049**

objeto de esta declaración, cumple con la normativa
siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones Radio-
eléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V.

Hecho en: **Hong Kong, 01-04-1995**

Firma:



Nombre: **C.S. Lau**

Cargo: **Quality Manager**

IMPORTANT NOTES FOR USERS IN THE U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved moulded 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- Remove fuse cover and fuse.
- Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.: Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

MEX México

NOM



Lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

Garantía página 84

BR Brasil

Garantía página 84

AUS Australia

Guarantee page 85

NZ New Zealand

Guarantee page 85

N Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innbygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

OK Danmark

Typeskiltet findes på bagsiden af apparaten. Dette produkt overholder kravene til radiointerferens af Europæisk Fælleskab.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkloblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

Adversel: Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.



English page 4

English

Français page 11

Français

Español página 18

Español

Deutsch Seite 25

Deutsch

Nederlands pagina 32

Nederlands

Italiano pagina 39

Italiano

Português página 46

Português

Dansk side 53

Dansk

Svenska sida 60

Svenska

Suomi sivu 67

Suomi

Ἑλληνικά σελίδα 74

Ἑλληνικά

1. ALLMÄNT

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. ALLMÄNT	46
2. UNDERHÅLL	46
3. KONTROLLER och ANSLUTNINGAR	47
4. STRÖMFÖRSÖRJNING	48
5. RADIO	48
6. CD-SPELAREN	49-50
7. KASSETTPELAREN	50-51
8. FELSÖKNING	52

ÅTERANVÄNDNING AV MATERIALER

Tag reda på vilka bestämmelser som gäller lokalt för hantering av förpackningsmaterialet, förbrukade batterier och din gamla anläggning.

- Allt onödigt förpackningsmaterial har tagits bort. Vi har också gjort så att materialet skall vara lätt att dela upp i tre materialgrupper för återvinning.
 - kartongpapper (låda)
 - expanderad polystyren (stötupptagare)
 - polyeten (plastpåsar, skyddsfolie)
- Apparaten består delvis av material som kan återanvändas, om den plockas isär och tas om hand av en specialfirma.
- Släng inte batterierna bland hushållssoporna.

Typskylten finns på apparatens undersida.

Denna produkt uppfyller EU:s krav beträffande radiostörningar.

Inspektion är endast tillåten så länge man inte bryter mot några bestämmelser om copyright eller andra rättigheter.

Klass 1 laserapparat Varning!

Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

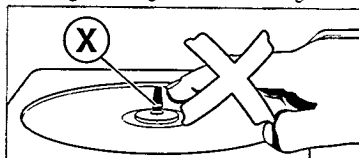
2. UNDERHÅLL

UNDERHÅLL AV APPARATEN

- CD- och kassettspelarens mekanik är försedd med självsörjande lager som inte får smörjas eller fettas in.
- En mjuk trasa eventuellt fuktad med lite vatten är tillräckligt för rengöring av apparaten.
- Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller alkohol, sprit, ammoniak eller andra frätande eller slipande medel.
- Skydda apparat, batterier, skivor och kassetter mot regn och fukt och utsätt dem inte för onormal värme t ex i en sommarhet bil.

CD-SPELARENS UNDERHÅLL

- Linsen (X) får aldrig beröras eller rengöras.

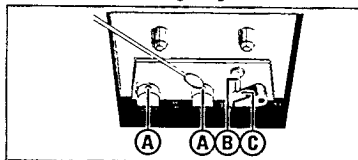


- Linsen kan imma igen om apparaten tas från en kall till en varm miljö. Då går det inte att spela skivan. Rengör inte linsen utan vänta ett tag och låt apparaten acklimatisera sig, så försvinner imman från linsen.

KASSETTPELARENS UNDERHÅLL

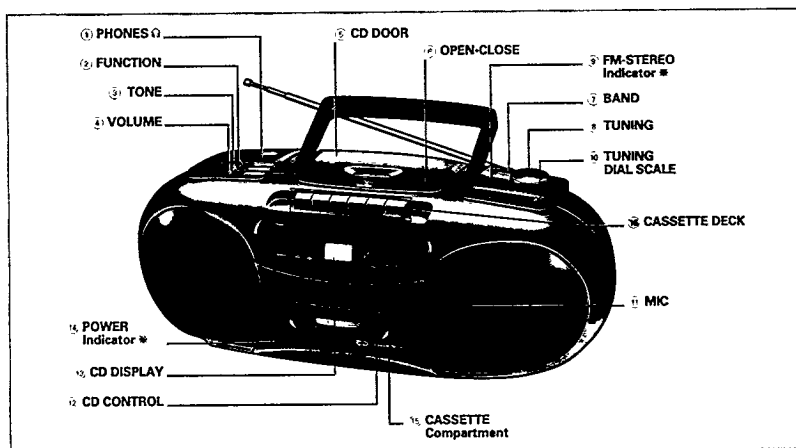
För att inte ljudkvaliteten skall påverkas bör man med jämna mellanrum, ungefär var femtonde speltimme, rengöra tonhuvud (A) och bandföring (B,C).

- Öppna kassettfacket med STOP/EJECT.
- Använd en bomullstopp fuktad med lite sprit eller vår speciella rengöringsvätska.



- Tryck på PLAY och gör ren tryckrullen (C).
- Tryck på PAUSE och gör ren kapstanaxeln (B) och tonhuvudena (A).
- Tryck på STOP/EJECT efter rengöringen.
- För rengöring av enbart huvudena (A) kan man använda en rengöringskassett.

3. KONTROLLER och ANSLUTNINGAR

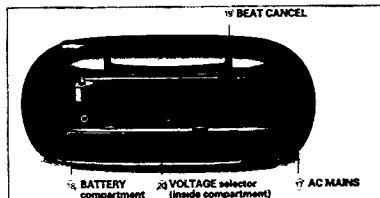


TOPP OCH FRAMSIDA

- ① PHONES uttag för stereohörlur
- ② Funktionsbrytare
 - CD: För att byta till CD/ström på
 - TAPE: För att byta till Tape/ström av
 - RADIO: För att byta till Radio/ström på
- ③ TONE-tonkontroll
- ④ VOLUME-volyminställning
- ⑤ CD-lucka
- ⑥ OPEN-CLOSE - för att öppna CD-luckan
- ⑦ BAND-väljare
För att välja mellan MV och FM eller byta till mono (gäller endast FM) på tunern
- ⑧ TUNING-kontroll - inställning av radiostationer
- ⑨ FM STEREO-indikator ✱ - Tänds när man tar emot en FM-sändning i stereo
- ⑩ STATIONINSTÄLLNINGSSKALA
- ⑪ INBYGGD MIKROFON - Under högtalargrillen
- ⑫ CD-knappar
 - ▶|| PLAY/PAUSE - Startar och avbryter avspelning
 - STOP-knapp - Avbryter avspelning
 - REPEAT - Repeterar ett spår/alla spår
 - ◀◀/▶▶ - Hoppar över spår och söker framåt/bakåt
 - PROG - Programmerar spårnummer i minnet
- ⑬ CD DISPLAY - Visar vilken funktion enheten utför
Styckenumret: PLAY
II: PAUSE

- PGM: Programmering
- REP 1: Repetera ett spår
- REP: Repetera alla spår
- ER - Fel
- ⑭ POWER-indikator ✱ - Tänds när strömförsörjningen slås på.
- ⑮ KASSETTUTRYMME
- ⑯ KASSETTDÄCK
 - PAUSE-knapp
 - STOP/EJ(ECT)-knapp
 - F.FWD-knapp
 - REWIND-knapp
 - PLAY-knapp
 - REC(ORD)/CD SYNCHRO-knapp

BAKSIDA



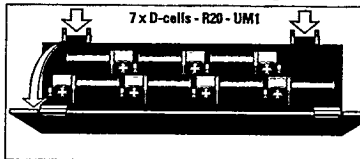
- ⑰ AC MAINS - uttag för nätsladd
- ⑱ BATTERIES - batterifack
- ⑲ BEAT CANCEL-omkopplare - För att undertrycka ev. visselljud under MV-inspelning
- ⑳ VOLTAGE - Nätspanningsomkopplare (endast i vissa versioner)

4. STRÖMFÖRSÖRJNING 5. RADIO

STRÖMFÖRSÖRJNING

Batterier

- Öppna batteriluckan och lägg i 7 batterier typ R20, UM1 eller D, enligt anvisning.



- Ta ur batterierna om de är förbrukade eller inte skall användas på länge. Batterierna kopplas bort när apparaten ansluts till elnätet. Drag ut nätsladden ur uttaget AC MAINS ⑰ vid växling till batterimatning.

Nätspänning

- Kontrollera före anslutning att den spänning som finns angiven på typskylten (på apparatens undersida) överensstämmer med den aktuella nätspänningen. Om apparaten är försedd med en nätspänningsomkopplare VOLTAGE ⑱ skall den ställas in för den aktuella nätspänningen.
- Anslut nätsladden mellan nätkontakten AC MAINS ⑰ och vägguttaget.

Observera! Strömbrytaren POWER ON är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

Svenska

ANTENNER

(LW och SW finns endast i vissa versioner)

- Vid FM kan man dra ut teleskopantennen helt eller delvis och ställa den så att den lutar cirka 45°. Den kan också svängas för bästa möjliga mottagning.
- För mellan- och långvåg (AM/MW och LW) finns en inbyggd antenn. Den har viss riktverkan varför man kan behöva vrida apparaten något för bästa mottagning.
- Vid kortvåg (SW) skall teleskopantennen dras ut, helt eller delvis, och riktas uppåt.

RADIOMOTTAGNING

- Ställ FUNCTION-väljaren i läge RADIO. POWER-indikator ✱ tänds.
- Justera ljudet med kontrollerna VOLUME och TONE.
- Välj våglängdsband med BAND-väljaren.
- Visar displayen FM STEREO ✱ kommer det in en FM-stereosignal visar displayen STEREO. Uppträder störningar vid FM-stereomottagning, beror det oftast på att signalen är för svag. Detta kan undertryckas genom att ändra FM till mono (inte alla modeller). Indikeringen FM STEREO försvinner och du hör nu sändningen i mono.
- Om FUNCTION-väljaren står i läge TAPE, apparaten är avstängd.

HÖRLUR ①

Man kan ansluta en stereohörlur med 3,5 mm teleplugg till uttaget ①. När man ansluter hörluren tystnar högtalarna.

6. CD-SPELAREN

HANTERING AV SKIVORNA

- Använd endast digitala Audio CD.
- Tryck på hållaren mitt i fodralet och lyft ut skivan.

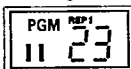


- Skriv aldrig på skivan och sätt aldrig någon etikett på den.
- Tag alltid skivorna i skivkanten och förvara dem alltid i sina fodral med etikettsidan uppåt.
- Håll alltid den blanka skivytan fri från smuts. Använd en mjuk putsduk som inte luddar. Torka alltid från skivans centrum och rakt ut mot kanten. Använd aldrig tvättvätskor avsedda för vanliga konventionella grammfonskivor och inte heller tvättmedel eller slipande rengöringsmedel.
- Skydda skivorna mot fukt, regn och sand. Utsätt dem inte heller för stark värme, exempelvis intill ett värmeelement eller i en sommarhet bil.



CD-SPELNING

- Ställ FUNCTION-väljaren i läge CD. POWER-indikator * tänds.
- Öppna skivfacket med OPEN-CLOSE.
- Lagg i skivan med etikettsidan uppåt.
- Stäng locket. Nu startar CD-spelaren och läsar in skivans innehållsförteckning. Därefter visar displayen antalet musikstycken samtidigt som skivan stannar.



- Starta spelningen med PLAY/PAUSE ►||
- Så fort spelningen börjar visar displayen numret för det stycket som spelas.
- Justera ljudet med kontrollerna VOLUME och TONE.
- Tryck på PLAY/PAUSE ►|| för korta uppehåll i spelningen. Tryck en gång till så fortsätter spelningen.
- Vill Du stoppa spelningen, tryck på STOP. CD-spelaren går även i STOP-läge:
 - om Du trycker på OPEN-CLOSE;
 - när skivan är färdigspeland;
 - om batterierna är urladdade eller om strömförsörjningen bryts.
- Tryck på OPEN-CLOSE så öppnas skivfacket och du kan ta ut skivan. Skivfacket får endast öppnas då CD-spelaren är i STOP-läge.

NÄSTA ►► / FÖREGÅENDE ◄◄

Med en **kort** tryckning på NEXT eller PREVIOUS kan du komma till nästa eller föregående stycke eller välja stycke innan du börjar spela.

a. Vid spelning PLAY

NEXT ►► - flytta till nästa stycke

Du kan flytta till nästa stycke genom att trycka en gång på NEXT ►►.

Vill du hoppa över mer än ett stycke trycker du på NEXT ►► flera gånger tills displayen visar önskat nummer.

PREVIOUS ◄◄ - flytta till föregående stycke

Vill du spela ett tidigare stycke trycker du på PREVIOUS ◄◄ flera gånger tills displayen visar önskat nummer.

b. I läge STOP

I stoppläge med en CD i skivfacket kan du välja stycke med PREVIOUS ◄◄ eller NEXT ►► tills displayen visar önskat stycke.

Tryck på PLAY ► när du vill börja spela.

SÖKNING FRAMÅT ◄ / BAKÅT ►

Du kan söka efter en viss passage inom ett stycke. Spelningen sker med högre hastighet men du hör fortfarande ljudet.

- **Under spelningen, håll** NEXT ►► **intryckt** för sökning framåt och PREVIOUS ◄◄ intryckt för sökning bakåt.
- Släpp tangenten när du kommer till önskad passage, varvid CD-spelaren börjar spela med normal hastighet igen.

Sökhastigheten är beroende av hur lång tid du trycker på tangenten

- de första två sekunderna relativt sakta;
- därefter med maximal hastighet utan ljud.

6. CD-SPELAREN

REPETITION AV ETT STYCKE

- Tryck på REPEAT före eller under spelningen.
- *REP 1* indikeringen tänds och stycket repeteras om och om igen.
- Tryck två gånger på REPEAT före eller under spelningen.
- Displayen visar *REP*-indikeringen och skivan repeteras om och om igen.
- Tryck en gång till på REPEAT för att avbryta repeteringsfunktionen.
- *REP* släcks i displayen.

PROGRAMMERING

Du kan lägga in maximalt 20 stycken i apparatens minne i önskad ordningsföljd. Du kan lagra styckena mer än en gång. När du sedan spelar hörs bara de valda styckena.

Manuellt val

- Tryck på PROG, displayen visar *PGM* och --.
- Välj önskat stycke med ◀◀ PREVIOUS och NEXT ▶▶ till dess displayen visar önskat nummer.
- Lagra numret genom att trycka på PROG.
- Välj och lagra på detta sätt alla de önskade styckena.

Kontroll av programmet

- Ur stoppläge trycker du på PROG och håller den intryckt. Displayen visar de programmerade styckena ett efter ett.
- När det sista spåret, visas -- i displayen.
- Tryck på knappen en gång till, displayen visar återigen det första spåret i programmet.

Obs:

Under avspelning av ett program kan du använda ◀◀ eller ▶▶ för att välja programmerade spår.

RADERING AV PROGRAMMET

- Tryck två gånger på STOP ■.
- Det går också att direkt trycka på OPEN/CLOSE.
- Programmet är raderat.

7. KASSETTSPELAREN

KOMPAKTKASSETTEN

- För inspelning, använd NORMAL-kassetter (IEC I) och observera att kassettsens flikar skall vara kvar. Kassettspelaren är inte lämplig för inspelning på CHROME (IEC II) eller METAL (IEC IV) kassetter.
- För avspelning kan varje bandtyp användas.
- I en kompaktkassetts sitter bandets båda ändrar fast med ett omagnetiskt ledband. Ingenting kan därför spelas in under de första sju sekunderna.
- Inspelningar av stort värde kan skyddas mot ofrivillig radering, om man bryter bort den lilla fliken till vänster på kassettsidans bakre långkant. Nu går det inte att spela in på kassettsidan, men vill man använda bandet för inspelning igen kan man täcka över hålet med en bit tejp.
- Förvara kassetterna i rumstemperatur. Utsätt dem inte för regn, fukt, damm eller fukt och inte heller för onormal värme, exempelvis intill värmeelement, direkt solsken eller i en sommarbil. Placera dem inte intill apparater som avger magnetiska fält.



KASSETTÅTERGIVNING

- Ställ FUNCTION-väljaren i läge TAPE.
- Tryck på STOP/EJECT) och lägg i en inspelad kasset.
- Snabbspolning: Tryck på REW eller F.FWD. För att stanna, tryck på STOP.
- Tryck på PLAY så startar spelningen.
- Justera ljudet med kontrollerna VOLUME och TONE. Man kan ansluta en stereohörlur med 3,5 mm teleplugg till uttaget Ⓜ ①. När man ansluter hörluren tystnar högtalarna.
- Spelningen avbryts med STOP och apparaten är avstängd. Genom att trycka ned en gång till öppnas kassetluckan. Vid ändläge går tangenterna ut.
- Om FUNKTIONS-väljaren står i läge TAPE och inga knappar trycks ned, släcks POWER-indikatorn ✱.



7. KASSETTSPELAREN

INSPELNING

- Öppna däck:s kassetluckan med STOP/EJECT.
- Sätt i en kassett.
- Vid medhörning (monitoring) under inspelning ställer man in ljudet med kontrollerna VOLUME och TONE. Inspelningen påverkas inte av dessa kontroller.
- Starta inspelning genom att trycka på RECORD och PLAY samtidigt.
- När bandet tar slut, går inspelningsknapparna upp.
- Tryck på PAUSE för att avbryta inspelning.
- Tryck på PAUSE igen för att återuppta inspelning.
- Tryck på STOP om du vill avbryta inspelningen innan bandet tar slut. Tryck igen, så öppnas kassetluckan.
- Om MODE-väljaren står i läge TAPE och inga knappar trycks ned, slås enheten av.



Inspelning med inbyggd mikrofon

- Ställ FUNCTION-väljaren i läge TAPE.
- Ställ VOLUME-kontrollen i nolläge (vid mikrofoninspelning är medhörning inte möjlig).

Start och stopp av inspelningen

- Starta inspelningen genom att trycka på RECORD.
- För korta uppehåll i inspelningen använder man PAUSE. Tryck på PAUSE ; när inspelningen skall fortsätta.
- Inspelningen avbryts med STOP. Genom att trycka ned en gång till öppnas kassetluckan.

CD Synchro - Inspelning från CD-spelaren

- Ställ FUNCTION-väljaren i läge CD. CD-spelaren behöver inte startas separat: så fort RE(CORD) trycks in startar CD-spelaren automatiskt:
- om CD-spelaren står i läge STOP, startar inspelningen från skivans början (eller från början på det lagrade programmet);
- om CD-spelaren står i läge PLAY, och/eller ett visst spårläge (◀/▶), börjar inspelningen från början av det spåret.

Radio-inspelning

- Ställ FUNCTION-väljaren i läge RADIO.
- Välj bandbredd med BAND-väljaren.
- Ställ in önskad station med TUNING-ratten.
- För inspelning av FM-program skall MONO/STEREO-brytaren ställas i önskat läge (ej alla modeller).
- Om du hör ett vislande ljud under inspelning av en MV-station, kan du undertrycka det ljudet genom att ändra inställningen på omkopplaren BEAT CANCEL.

8. FELSÖKNING

FELSÖKNING

Om det skulle uppstå några problem kan kanske följande vara till hjälp innan du lämnar apparaten för reparation. Kvarstår felet efter det att du gått igenom den här tabellen är det bäst att du kontakter din radiohandlare.

VARNING

Du får under inga som helst omständigheter reparera apparatet själv, eftersom detta upphäver din garanti!

PROBLEM

- *TROLIG ORSAK*
- LÖSNING

Inget ljud

- *För låg volym*
- Justera ljudstyrkan med VOLUME
- *Hörluren är ansluten*
- Koppla bort hörluren
- *Batterierna är urladdade*
- Lägg i nya batterier
- *Batterierna ligger fel*
- Lägg i batterierna på rätt sätt
- *Nätsladden är felaktigt ansluten*
- Anslut nätsladden på rätt sätt

Apparatet reagerar inte på några tangent kommandon

- *Elektrostatisk uppladdning*
- Stäng av apparatet, tag bort nätsladden ur vägguttaget, anslut igen efter några sekunder

Dåligt radiomottagning

- *Dåligt antennsignal*
- Rikta antennen för bästa mottagning:
- FM: drag ut och luta teleskopantennen
- AM (MW/LW): vrid hela apparaten
- SW: dragg upp teleskopantennen
- *Störningar orsakade av närheten till elektronisk apparatur så som TV, videobandspelare, datorer, termostater, lysrör, motorer*
- Flytta bort radion från störningskällan

Dåligt kassettljud

- *Smuts på huvuden, drivaxel och tryckrulle*
- Rengör tonhuvuden, drivaxel och tryckrulle, se Underhåll

Det går inte att spela in

- *Kassetten är skyddad mot inspelning (den lilla filiken är bortbruten)*
- Ersätt filiken med en bit tejp

CD-spelaren hoppar över stycken

- *Skivan är skadad eller smutsig*
- Rengör skivan eller försök med en ny CD
- *SHUFFLE eller PROGRAM är aktiverat*
- Stäng av SHUFFLE eller PROGRAM

Notes



Garantía para México

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado.

Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Su-cursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres. Con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

Oficinas Centrales de Servicio,

Av. Coyoacán No. 1051,

Col. del Valle,

03100 México, D.F.

☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00

CERTIFICADO DE GARANTIA INTERNACIONAL

Este aparelho é garantido pela Philips da Amazônia Indústria Eletrônica LTDA, por um período superior ao estabelecido por lei. Porém, para que a garantia tenha validade, é imprescindível que, além deste certificado, seja apresentada a nota fiscal de compra do produto.

1. Philips da Amazônia Indústria Eletrônica LTDA assegura ao proprietário consumidor deste aparelho a garantia de 365 dias (90 dias legal e 275 dias adicional) contados a partir da data de entrega do produto, conforme expresso na nota fiscal de compra, que passa a fazer parte deste certificado.

2. Esta garantia perderá sua validade se:

- a. O defeito apresentado for ocasionado por uso indevido ou em desacordo com o seu manual de instruções.**
- b. O produto for alterado, violado ou consertado por pessoa não autorizada pela Philips.**
- c. O produto for ligado a fonte de energia (rede elétrica, pilhas, bateria, etc.) de características diferentes das recomendadas no manual de instruções e/ou no produto.**

d. O número de série que identifica o produto estiver de alguma forma adulterado ou rasurado.

3. Estão excluídos desta garantia defeitos decorrentes do descumprimento do manual de instruções do produto, de casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza e acidentes.

4. Excluem-se igualmente desta garantia defeitos decorrentes do uso dos produtos, em serviços não doméstico/residencial regular ou em desacordo com o uso recomendado.

5. Nos municípios onde não exista oficina autorizada de serviço Philips, as despesas de transporte do aparelho e/ou técnico autorizado, correm por conta do sr. consumidor requerente do serviço.

6. Este produto tem garantia internacional. O serviço técnico (durante ou após a garantia) é disponível em todos os países onde este produto é oficialmente distribuído pela Philips. Nos países onde a Philips não distribui este produto, o serviço técnico da Philips local poderá prestar tal serviço, contudo poderá ocorrer algum atraso no prazo de atendimento se a devida peça de reposição e o manual técnico não forem prontamente disponíveis.

7. A garantia não será válida se o produto necessitar de modificações ou adaptações para habilitá-lo a operar em qualquer outro país que não aquele para o qual foi designado, fabricado, aprovado e/ou autorizado, ou ter sofrido qualquer dano decorrente deste tipo de modificação.

Philips da Amazônia Indústria Eletrônica LTDA.

Dentro do Brasil, para informações adicionais sobre o produto ou para eventual necessidade de utilização da rede de oficinas autorizadas, ligue para o centro de informações ao consumidor, tel 0800-123123 (discagem direta gratuita) ou escreva para a:

caixa postal 21462 - CEP 04698-970

São Paulo - Sp.

Horário de atendimento: de segunda à sexta-feira, das 08:00 às 19:00 h; aos sábados das 08:00 às 13:00 h.

Para atendimento fora do Brasil contate a Philips local ou a:

Philips Consumer Service

Beukenlaan 2

5651 CD Eindhoven, The Netherlands



Australia

Guarantee and Service valid for Australia

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

- C-series HiFi-systems 12 months.
- Compact Disc Players: 12 months.
- Home Audio Systems: 6 months.
- Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips
Consumer Products Division
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140
New South Wales**



New Zealand

Guarantee and Service for New Zealand

Thank-you for purchasing this quality Philips product.

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions

1. The product must have been purchased in New Zealand. As proof of purchase, retain the original sales docket indicating the date of purchase.
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

**The Guarantee Controller
Philips New Zealand Ltd.**

✉ P.O. Box 41.021

Auckland

☎ (09) 84 94 160

fax ☎ (09) 84 97 858

Notes

AZ 8049 - RADIO CASSETTERECORDER/CD PLAYER

English

Englishpage 4

Français

Français.....page 11

Español

Españolpágina 18

Deutsch

Deutsch.....page 25

Nederlands

Nederlandspage 32

Italiano

Italianopagina 39

Português

Português.....página 46

Dansk

Danskside 53

Svenska

Svenskasida 60

Suomi

Suomisivu 67

Ελληνικά

Ελληνικάσελίδα 74

